

Thilsiam Thawnghang

1 A tîrah Pathian nih laikuh a siam liauah chun, ²tual chu zeikhawm si lo leh a karo hen a um. Tisumsumriat tlingtlawk nih thil zeizawng a khuh hep mi chu a pum hen a mũ pang le, Pathian thiltikhonâk chu ti tînah â vel lemanh. ³Churawh chun Pathian nih, “Chêu hawng um rawh,” ti hen thu a pêk le, chêu chu a hawng um rawh. ⁴Pathian nih a zauh le, thungâi â lâwm. Churawh chun chêu leh mũ chu a then pawk. ⁵Chun chêu chu “Sûn” ti hen min a sak le, mũ chu “Zân” a ti. Zân chu a vei le, zînglei a hawng um rawh. Chu chu a ni khatnâk asi.

6-7 “Ti then tu ding hen boruak kâu tak hawng um sele, mun nih ah a dangtê hen um ding hen,” ti hen Pathian nih thu a pêk le—chu hâwi hen a hawng um rawh. Churawh chun Pathian nih boruak a siam le, chu nih chun a tangah mi ti chu a tînah mi ti thawk hen a then rawh. ⁸Boruak min chu “Vân” ti hen min a phuah. Zân chu a vei le, zînglei a hawng um. Chu chu a ni nihnâk asi.

9 Churawh chun Pathian nih, “Vândum tangah ti tla chu a pûm hep na seh, chun tîang hawng lang seh,” ti hen thu a pêk le—chu hâwi hen a hawng um. ¹⁰Tîang chu “Tual” a ti le, ti a pûm mi min chu “Tisumsumriat” a ti. Pathian nih a zauh le, thungâi â lâwm. ¹¹Churawh chun Pathian nih, “A kho mi chi kip a chi hen mi leh a rah hen suah mi tla chu tual nih suah seh,” ti hen thu a pêk le, chu hâwi hen a hawng um rawh. ¹²Churawh chun a kho mi chi kip tla chu tual nih a hawng suah le, Pathian nih a zauh le, thungâi â lâwm. ¹³Zânlei a vei le, zînglei a hawng um. Chu chu a ni thumnâk asi.

14 Churawh chun Pathian nih, “Zân leh sûn then tu dingah vândum ah khin chêu hawng um seh; tik-le-ri,

kum tla leh sakhua puai ni tla dawmh hen; ¹⁵vândum thawk hen tual hi hawng cherh seh,” ti hen thu a pêk le—chu hâwi hen a hawng um. ¹⁶Chun, Pathian nih a chêu khun mi panih a siam, ni chu sûn lâirêltu ah, thlâ chu zân lâirêltu rang dingah; ârfi tla khawm a siam na. ¹⁷Tual hawng cherh ding hen vândum ah khin chêu a siah le, ¹⁸sûn leh zân lâirêltu ding hen, mũ leh chêu dangtirtu dingah. Chun, Pathian nih a zauh le, thungâi â lâwm. ¹⁹Zânlei a vei le, zînglei a hawng um. Chu chu a ni lînâk asi.

20 Chun, Pathian nih, “Ti chu thilnung chi kip hen khat sele, boruak khawm vâ tla hen khat na seh,” ti hen thu a pêk. ²¹Churawh chun Pathian nih ti sungah thil nung lian tatak chi kip a siam le, vâ chi kip tla khawm a siam. Pathian nih a zauh le, thungâi â lâwm. ²²Chubang zawzawng chu mal a sâwm na le, chun ti lakah thilnung um mi tla chu tisumsumriat khat ding leh vâ tla chu pua ding hen thu a pêk na. ²³Zânlei a vei le, zînglei a hawng um. Chu chu a ni ngânâk asi.

24 Churawh chun Pathian nih, “Ram sâ nungnâk nei zawzawng, ran vulh mi leh ram sâ, a lian a mê tual nih suah seh,” ti hen thu a pêk le; chu hâwi hen a hawng um. ²⁵Chun, Pathian nih chubang zawzawng chu a siam le, a zauh le, thungâi â lâwm.

26 Chun, Pathian nih, “Tuah kanmah bang cho hen minung tla kan siam lai; kanmah bang leh kanmah hâwi hen. Ngâ leh vâ tla, ran zawzawng vulh mi leh ram sâ, a lian a mê tînah thu nei na seh,” a ti. ²⁷Churawh chun Pathian nih amah tak bangh ding hen minung tla a siam na rawh. Mipa leh nunau a siam na le, ²⁸mal a sâwm na le, churawh chun, “Fa tamtak nei u le, nan thlâk tla nih tual tînh zawzawng luah hen anmah thunei hnâk tangah siah na seh,” a ti. “Ngâ leh vâ tla, leh

ram sâ zawzawng tlûnah thuneitu ah ka nan siam. ²⁹Thlâi chi kip leh rah chi kip ei ding ka nan pêk; ³⁰ram sâ leh vâ tla rangah chun belh leh nah nei thing tla an rawl rangah ka pêk na,” a ti le, chun chu hâwi hen a hawng um rawh. ³¹Pathian nih a siam mi zawzawng tla a zauh le, thungâi â lâwm. Zânlei a vei le, zînglei a hawng um—chu chu a ni ruknâk asi.

2 Churawh chun, laikulh pumpî chu siam dih asi rawh. ²Chun, Pathian nih a thilsiam chu a lîm rawh ruangah ni sarih ni ah chun a dinhtâk rawh. ³A ni sarihnâk ni chu mal a sâwm le, chu ni ah chun a thilsiam chu a lîm rawh ruangah leh riantuan a dinhtâk ruangah a bîk hâwi hen a dangtê hen a thlei rawh. ⁴Chu chu laikulh siam dân chu asi.

Eden Dûm

LALPA Pathian nih laikulh a siam liauah ⁵tual tlûnah ze keuh khawm a um lo, ze thlâi chi khawm a um lo, ruah a sûtir lo ruangah, chun âu-khawm nih phâisen a nâwn lo. ⁶Sikhawmsele tanglei thawk hen sôm tlûn leiah a kâi le, tual chu a nâwngtir.

⁷Chun, LALPA Pathian nih tual ah mi valei tâwm a lâk le, mipa a siam; chun a nârkua lakah nungnâk pêktu thâw a khumh le, chu minung chu a nung rawh.

⁸Chun, LALPA Pathian nih sak leiah Eden ah dûm a siam le, chunah chun minung a siam mi chu a siah. ⁹Chunah chun thing dawh tak zât kip rah suah mi a khotir. Dûm lâi chirah chun nungnâk thing leh sia leh tha theihnâk thing a um.

¹⁰Eden ah tivâ a luang le, chu nih dûm chu a nâwngtir. Eden lanh leiah chun tivâ chu palî hen a suah. ¹¹Tivâ masachem chu Pison asi; chu chu Havilah ram ah a luang. ¹²(Chunah chun ngûn a tliang mi leh a rimthaw

a um êu lo mi lung a sung mi tla an tawng.) ¹³Tivâ panihnâk chu Gihon asi; Kus ram ah a luang. ¹⁴Tivâ pathumnâk chu Tigris asi; Asiria saklei ram ah a luang. Tivâ palinâk chu Eufretis asi.

¹⁵Chun, LALPA Pathian nih minung chu Eden Dûm ah nâwn ding leh vêng ding hen a siah. ¹⁶⁻¹⁷Anih nih chun a sinah, “Sia leh tha theihnâk thing ti lo chu dûm lakah mi thing rah zeital na ei kho lai. Chu thing rah chu na ei salam ding asi lo; na ei chun, na ei ni ah na thi lai,” a ti.

¹⁸Churawh chun, LALPA Pathian nih, “Minung chu amah lâwng hen um a tha lo. Amah tangpitu ding hen bawptu tha tak ka siam lai,” a ti. ¹⁹Churawh chun Pathian nih tual ah mi valei tâwm a lâk le, ram sâ tla leh vâ zawzawng tla a siam na. Chun, an min ah ze se a sak awt ti zauhtir ding hen a siam mi minung sinah a kalpi na—chu chu mah min chiau an neihnâk chu asi. ²⁰Churawh chun minung nih chun ram sâ leh vâ tla chu an min a phuah na; sikhawmsele amah tangpi ding hen pakhat khawm hâwikawmh tha an si lo.

²¹Churawh chun LALPA Pathian nih minung chu thâw tak hen a ittir le, a it karah a nâkruh pakhat chu a lâk le, sa hen a tuam. ²²A nâkruh hen nunau a siam le, a sinah a kalpi.

²³Chun minung nih chun,

“A dawngchem ah, hinah keimah hâwitê—

ka ruh leh taksa thawk hen siam mi a um.

Mipa thawk hen siam mi asi ruangah

a min chu ‘Nunau’ asi,”

a ti.

²⁴Churawh chun asi mipa nih a nu leh a pa a kaltâk le, a nupi hen anna sihawh le, pumkhat an hawng si.

²⁵Mipa leh nunau chu takkaro hen an um vevê le, sikhawmsele pawî tinâk an nei lo.

Minung e-aw Ngâi Ionâk

3 LALPA Pathian siam mi lakah rûl chu a fîng perpê chem. Rûl nih nunau sinah, “Pathian nih dûm lakah mi thing rah zeikhawm hi nan ei dîng asi lo a nan ti tak na ma?” a ti.

2 Nunau nih chun, “Hi dûm ah mi thing rah zeital hi kan ei kho, ³ a lâi-ah mi ti lo chu. Pathian nih a rah nan ei dîng asi lo, tawng khawm nan tawng dîng asi lo, nan ei chun nan thi lai hawng kan ti,” ti hen a sâng.

4 Rûl nih chun, “Âwkrâwl, nan thi lai lo,” ti hen a sâng. ⁵ “Pathian nih nan ei chun amah bang hen nan um lai le, a sia tha nan theih awt mi a theih ruangah a ti mi makha a!” a ti.

6 Nunau nih thing tha tak leh rah dawh tak chu a muh le, ei hen hawng fîng dîng mi chu a chê awt chiam ê ti hen a ruat. Churawh chun a rah ze maw mi chu a lâk le, a ei rawh. Chun, a pasal khawm ze maw mi chu a pêk le, anih khawm a ei rawh. ⁷ An ei kê hen theihthiamnâk an hawng nei le, takkaro an si zia anna theih rawh; churawh chun theipi nah an thit le, anna aih.

8 Chu zânlei ah chun LALPA Pathian chu dûm ah a hawng mi an theih le, thing nâwng ah an thuptâk. ⁹ Sikhawmsele Pathian nih mipa chu a kawh le, a sinah, “Zeiah na um?” a ti.

10 Anih nih, “Dûm ah na um mi ka theih le, takkaro ka si ruangah ka tîh le, ka nan thuptâk asi,” ti hen a sâng.

11 “Takkaro na um mi âu nih an simh?” ti hen Pathian nih a dei. “Thing rah ei lo dîng kan ti na mi kha nan ei mu?” a ti.

12 Mipa nih chun, “Nunau ka sinah mi nih khan theirah chu hawng ka pêk le, ka ei ko rawh,” a ti.

13 LALPA Pathian nih nunau sinah, “Zeirangah na ti êu?” a ti.

Nunau nih chun, “Rûl nih ei dîng hen hawng ka perpet mi chu a,” ti hen a sâng.

Pathian nih Lâirênâk a Phuangnâk

14 Chun, LALPA Pathian nih rûl sinah chun, “Hi ruangah hin rêp na si lai le, nangmah cho nih ram sâ zawzawng lakah hi siat hi na phurh lai: Tu thawk hen na pâw hen na lâwn lai le, na dam sung zawng ah valeidip na ei dîng asi. ¹⁵ Nang leh hi nunau hi kan huatir na lai; na thlâk leh a thlâk anna mêlmâ kumzâ lai. A thlâk nih na lû thi a suah lai le, nang nih a thlâk tla kê na chuk lai.

16 Churawh chun nunau sinah, “Na naupâwi hamhnâk leh na fa ringnâk nganfâk ka zualtir lai. Hi hâwi sikhawmsele na pasal duhnâk na nei kumzâ lai, anih nih na tlûnah thu a nei lai,” a ti.

17 Chun, mipa sinah, “Na nupi thu na ngâi le, ei lah ka nan ti mi theirah kha na ei rawh. Chu na thilti ruangah chun tual chu siatbarh asi rawh. Na dam kar zawzawng ei tawng dîng hen hamh tak hen rian na tûan lai rawh. ¹⁸ Ling leh bua tla a zan lai le, mâng ah a kho mi tla na ei lai. ¹⁹ Siam hen na umnâk valei ah na kîr nawlh lân lo chu, tual nih rah suah dîng hen thlan suak hen hamh tak hen rian na tûan dîng asi. Valei thawk hen siam na si le, valei lîlâ ah na chang nawlh lai,” a ti.

20 Adam^a nih a nupi chu Evi ti hen a min a sak, minung zawzawng nu asi ruangah. ²¹ Chun, LALPA Pathian nih Adam leh Evi rangah ran vun hen puan a siam piak na le, a aih na.

Adam leh Evi Dûm thawk hen Narnâk

22 Chun, LALPA Pathian nih, “Tuah chun minung chu kan lakah mi pakhat hâwi a hawng si rawh hen,

^a ADAM: Hebrai ah hi min umzia chu ‘minung’ tinâk asi.

a sia leh a tha theihnâk a nei rawh.
 Nungnâk thing rah ei hen nung
 kumzâ ding siang asi lai lo rawh,” a
 ti. ²³Churawh chun LALPA Pathian
 nih Eden dûm ah mi chu amah
 siamnâk tual nâwn ding hen a nar
 rawh. ²⁴Chun, Eden saklei sîrah
 chun thil nung tla leh nâmsâu alh
 zeilei zawng â zî kho mi a siah.
 Âuzawng nungnâk thing kiangah a
 hawng mi tla lakah vêng ding hen.

THE HOLY BIBLE

in

BAWM

© Bangladesh Bible Society, 1989

ISBN 962-327-026-7 Hardback

2M - 1989 - 53 - HKBS